### Demande de semences et matériel de plantation conventionnelles

### *Conventional Seed & Planting Material Application*

|  |  |
| --- | --- |
| Nom de l’entreprise *Company name*  |  |
| Sous-projet (le cas échéant)*Subproject (if applicable)*  |  |
| E-mail *Email*  |  |
| Date d’application *Date of application*  |  |
| Commentaires généraux, demandes, explications*General comments, requests, explanations*  |  |
| Nom de la personne qui remplit cette demande, signature et cachet de l’entreprise *Name of the person who completes this application, signature and company stamp*  |  |

**Veuillez envoyer le formulaire rempli par e-mail à votre personne de contact chez SRS.**

***Please send the completed form by email to your contact person in SRS.***

**Remarques *Notes*:**

Veuillez prendre connaissance des points suivants *Please be aware of the following*:

* La première tentative de la production de cultures biologiques doit être d'assurer l'utilisation de semences/matériel de plantation biologiques (ou en conversion), soit du marché, soit de votre propre matériel économisé.

*In organic crop production, the first attempt must be to assure the use of organic (or in-conversion) seeds/planting material, either from the market or from your own saved material.*

* L'utilisation de semences/matériel de plantation conventionnels sera autorisée par SRS dans le cas où des semences/matériel de plantation biologique (ou en conversion) ne sont pas disponibles et la conservation de ses propres semences/matériel de plantation n'a pas réussi ou n'était pas possible.

*The use of conventional seeds/planting material will be authorised by SRS in case no organic (or in-conversion) seeds/planting material are available and keeping of own seeds/planting material was not possible or not successful.*

* Seulement les semences/le matériel de plantation non-traités avec des substances interdites peuvent être autorisés.

*Only seeds/planting material without treatment with prohibited substances may be authorised.*

* Seulement les semences/le matériel de plantation non OGM peuvent être autorisés.

*Only non-GMO seeds/planting material may be authorised.*

* Une autorisation est valable pour un an et pour la quantité de semences/matériel de plantation demandé.

*An authorisation is valid for one year and for the requested quantity of seeds/planting material.*

* L’autorisation doit toujours être demandée AVANT le semis/la plantation.

*The authorization must always be requested BEFORE sowing/planting.*

* Les plants annuels doivent être issus toujours de l'agriculture biologique. Les plants annuels en conversion peuvent être utilisés dans des cas exceptionnels (non applicable pour NOP). Le cas échéant, veuillez contacter SRS pour plus d’information.

*Annual seedlings must always be organically produced. In-conversion seedlings may be used in exceptional cases (not applicable for NOP). Please contact SRS for more information where applicable.*

|  |
| --- |
| Décrivez vos efforts pour acheter des semences/matériel de plantation biologiques de cette culture/ces cultures.Où avez-vous cherché des semences/matériel de plantation certifiés biologiques ?Veuillez fournir des preuves de vos tentatives d’acquérir de semences/matériel de plantation biologiques.*Describe your efforts to purchase organic seeds/planting material of this crop/these crops.**Where did you look for organic certified seeds/planting material?* *Please submit evidence of your attempts of requesting organic seed/planting material.*  |
|  |
| Décrivez vos efforts pour conserver vos propres semences/matériel de plantation de cette culture/ces cultures de l'année dernière.Pour quelles cultures avez-vous essayé de conserver vos propres semences/matériel de plantation ? Cela a-t-il fonctionné ? Si non, pourquoi ?*Describe your efforts to keep your own seeds/planting material of this crop/these crops from last year.**For which crops did you try to keep own seeds/planting material? Did it work? If not, why?*  |
|  |
| Y a-t-il eu de changement depuis l'année dernière en ce qui concerne la disponibilité de semences/matériel de plantation biologiques ?*Is there any change since last year, with regard to availability of organic seeds/planting material?*  |
|  |

**Veuillez fournir ci-dessous des informations détaillées des semences/du matériel de plantation non-biologiques que vous souhaitez utiliser cette année/saison de culture :**

***Please provide below detailed information for non-organic seeds/planting material you want to use this year/cropping season:***

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nom de la culture** ***Crop name***  |  |  |  |  |  |  |
| Variété *Variety*  |  |  |  |  |  |  |
| Superficie prévue de planter (ha) *Area planned to be planted (ha)*  |  |  |  |  |  |  |
| Densité de semis/ plantation*Sowing/planting density* |  |  |  |  |  |  |
| Quantité totale (kg ou nombre)*Total quantity (kg or number)*  |  |  |  |  |  |  |
| Date de semis/plantation *Sowing/ planting date* |  |  |  |  |  |  |
| Déclaration non OGM disponible ? *Non-GMO declaration available?*  | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a |
| Confirmation de non-traitement disponible ?*Non-treatment confirmation available?*  | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a |
| Commentaire technique de SRS concernant la disponibilité biologique *SRS technical comment about organic availability*  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nom de la culture** ***Crop name***  |  |  |  |  |  |  |
| Variété *Variety*  |  |  |  |  |  |  |
| Superficie prévue de planter (ha) *Area planned to be planted (ha)*  |  |  |  |  |  |  |
| Densité de semis/ plantation*Sowing/planting density* |  |  |  |  |  |  |
| Quantité totale (kg ou nombre)*Total quantity (kg or number)*  |  |  |  |  |  |  |
| Date de semis/plantation *Sowing/ planting date* |  |  |  |  |  |  |
| Déclaration non OGM disponible ? *Non-GMO declaration available?*  | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a |
| Confirmation de non-traitement disponible ?*Non-treatment confirmation available?*  | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a | [ ]  Oui *Yes* [ ]  Non *No* [ ]  n/a |
| Commentaire technique de SRS concernant la disponibilité biologique *SRS technical comment about organic availability*  |  |  |  |  |  |  |

# Évaluation de SRS *SRS Assessment*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Vérification technique effectuée de la disponibilité sur le marché *Technical verification of market availability conducted* | Date *Date*:  | Nom du personnel de SRS *Name of SRS staff*:  |

|  |  |
| --- | --- |
| Autorisation accordée*Authorisation granted* | [ ]  Oui – pour les cultures suivantes *Yes - for following crop(s)*:  |
| [ ]  Non – pour les cultures suivantes *No - for following crop(s)*:  |
| Autorisation pour l’année / saison de culture*Authorisation for year / cropping season* |  |
| Justification / conditions d’approbation par SRS *Justification / conditions for approval by SRS* |  |
| Autres commentaires *Further comments* |  |
| Date d’approbation *Date of approval*  |  |
| Nom du personnel de SRS*Name of SRS staff*  |  |